

AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 4-195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA

00004



8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL



DRAGON BALL N°1 (Nueva edición)

Publicación semanal de
editorial Planeta DeAgostini,
S.A. Anbau 165.09021-
Barcelona. Presidente: José
Manuel Lara Bosch. Director
General: Carlos Fernández.
Director Editorial: Antonio
Martín. Derechos: Montserrat
Samón. Jefe de Diseño:
Gráfico: Jesús Gómez. Editor:
Ana María Meca. Edición
realización de Planeta-
DeAgostini Comics. ISBN: 84-
395-5921-8. Copyright ©
1987 Editorial Planeta-
DeAgostini, S.A., sobre la
presente edición. Reservados
todos los derechos.

**DRAGON BALL by Akira
Toriyama.** Copyright © 1984
Bird Studio. All Rights
Reserved. *Dragon Ball* first
published in Japan in 1984 by
Shueisha Inc., Tokyo. Spanish
Language translation rights in
Spain arranged with Shueisha
Inc. through Tuttle-Mori
Agency, Inc., Tokyo.

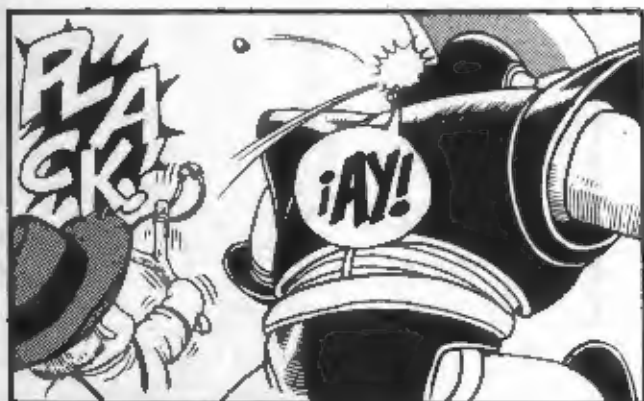
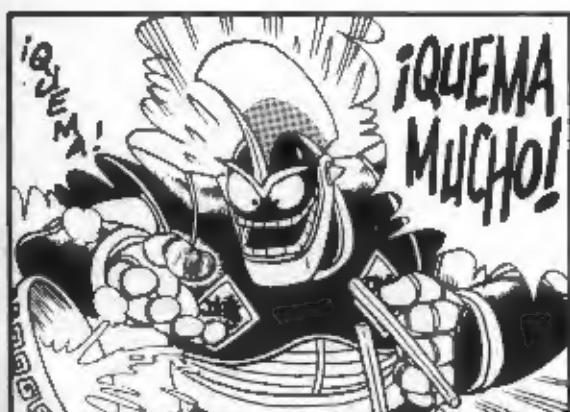
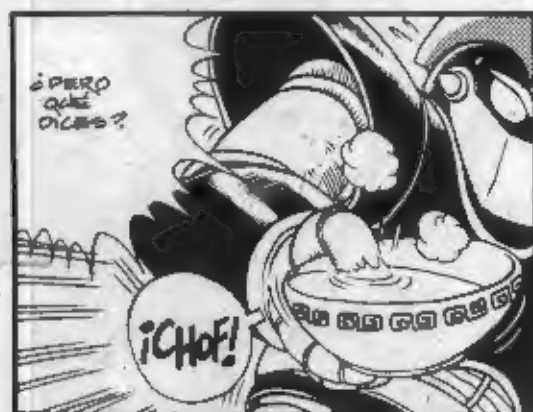
Traducción del japonés: Geni
Bigas y Shinya Tomimoto.
Rotulación: Ximena Bolívar.
Retructuras: Fernando Miranda.
Diseño de cubiertas: Pere
Oliva. Diseño interior: Pere
Oliva. Rubricado: Samper. Realiza-
ción técnica editorial: Mari
Carmen Vila y Verónica Casas.

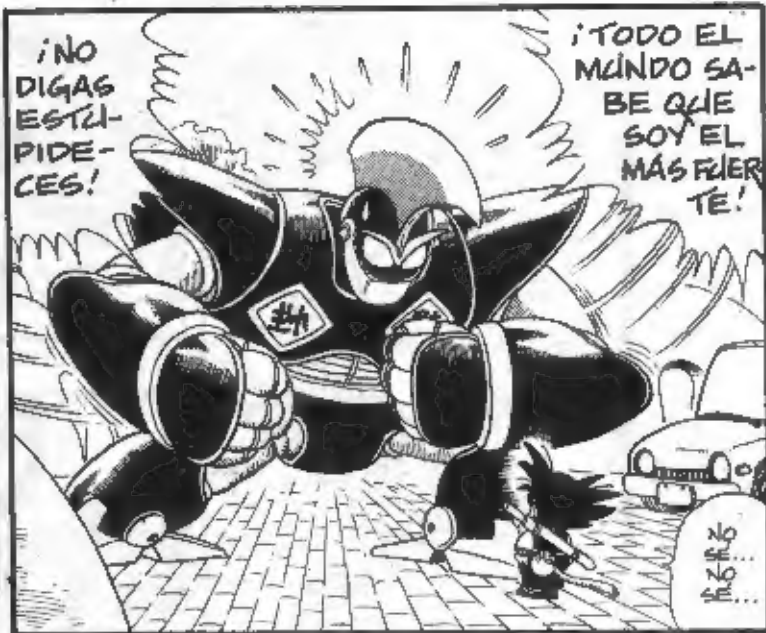
Impreso en España por:
Talleres Gráficos, Soler. C/
Enric Morera n°15. Espluga
de Llobregat (Barcelona).
Depósito legal: B-12756-87.
Distribuido en España por:
Módica, Carretera de Irún, Km.
13,350 (Varela de
Fuencarral): 28049 Madrid.
(91-97). El precio en Canarias,
Ceuta y Melilla incluye gastos
de transporte. Printed in Spain
Impreso en España.

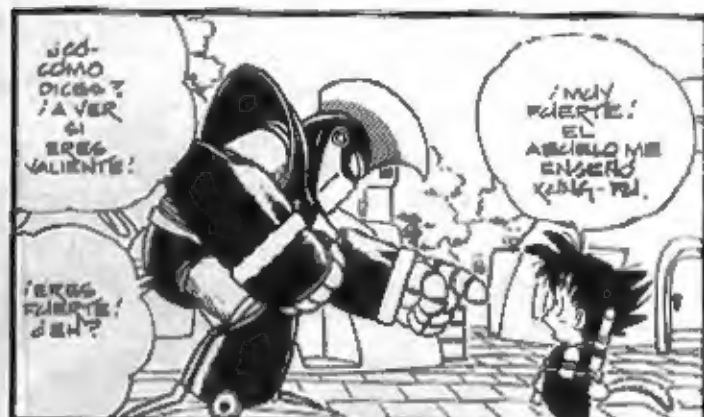
¡EN COMBATE!

Son Goku y Bulma siguen buscando
las bolas de Dragon. El misterioso
Duende Tortuga, le regala a Son
Goku la fantástica nube kinton. Más
tarde, prosiguen su viaje y llegan a un
pueblo aterrorizado.

¡El monstruo se llama **Ulo**!
¡Busca las **Dragon Balls** con **Son Goku**!
¡Cada semana en tu quiosco!









¡ALLÁ VOY...!

¡BOOM!

¿CREES
QUE
LO
ATRAPARÁ?

¡SEGURO!

LA VERDAD
ES QUE
JLOM NO
PARECÍA
TÁN
FUERTE...

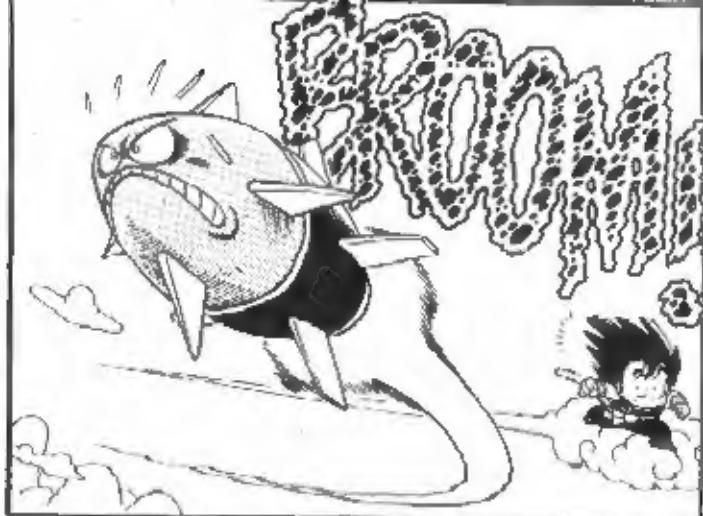
NOS HABÍA
IMPRESIONADO
CON SUS CAMBIOS
DE CUERPO Y NO
HABÍA NADIE
QUE LE PLANTARA
CARA...

¡MIERDA!

¡QUÉ
VERGÜEN-
ZA! ¡NO
PODRE
VOLVER
NUNCA MÁS
A ESTE
PUEBLO!

¡JE, JE, JE!
¡AHORA
YA NO
ESCAPA-
RÁS!

¡P-
PERO...?



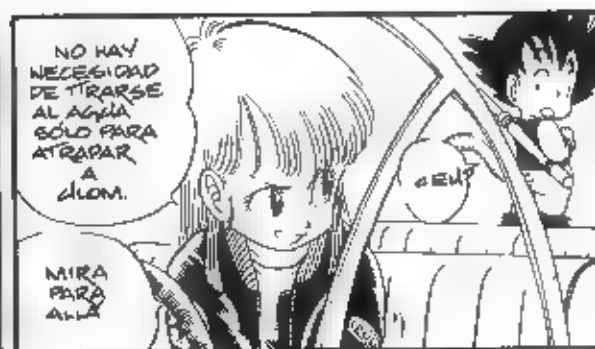


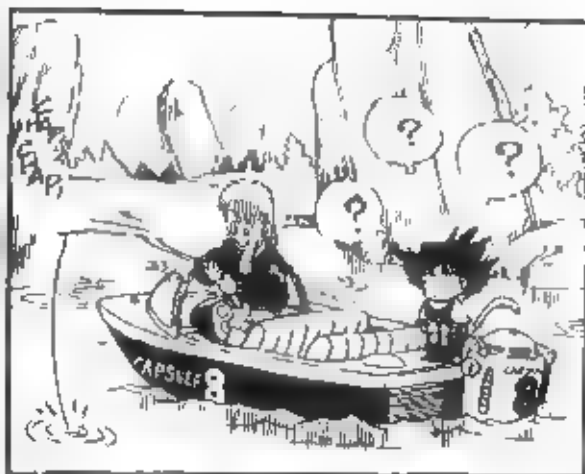


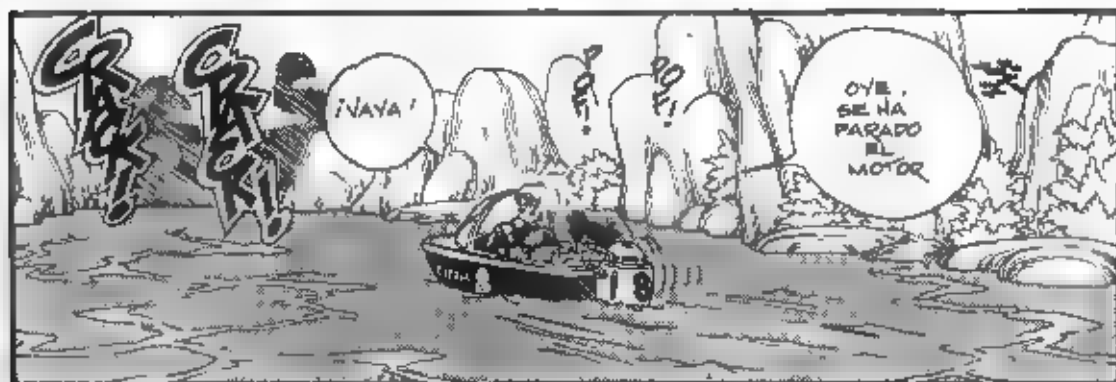


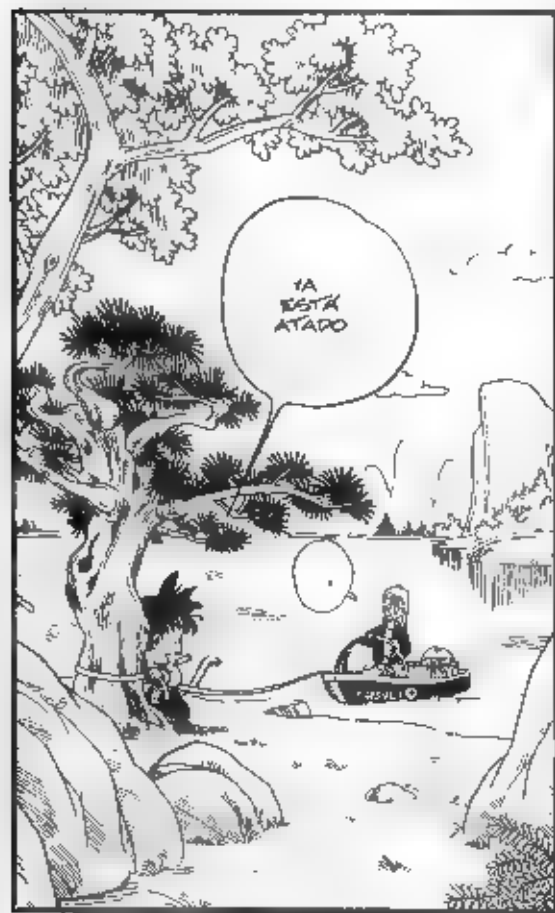
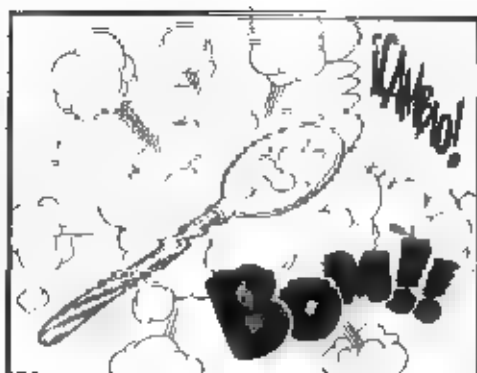
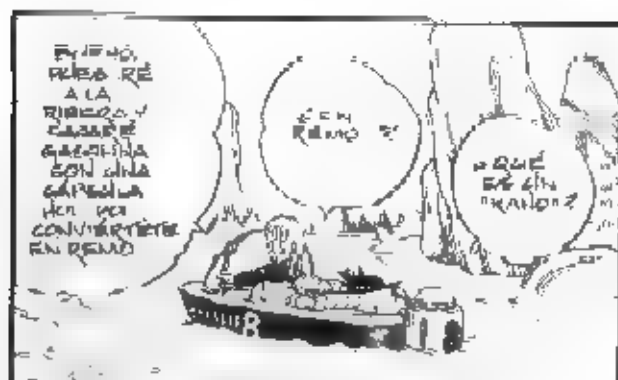






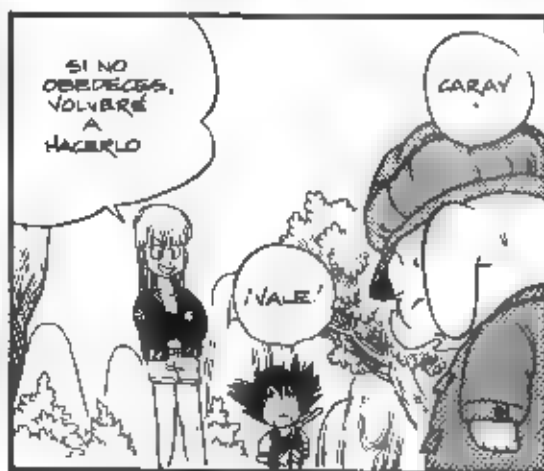
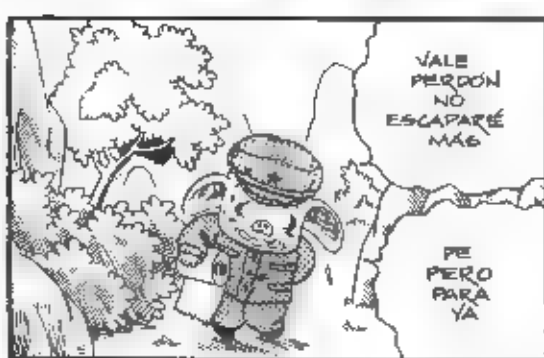


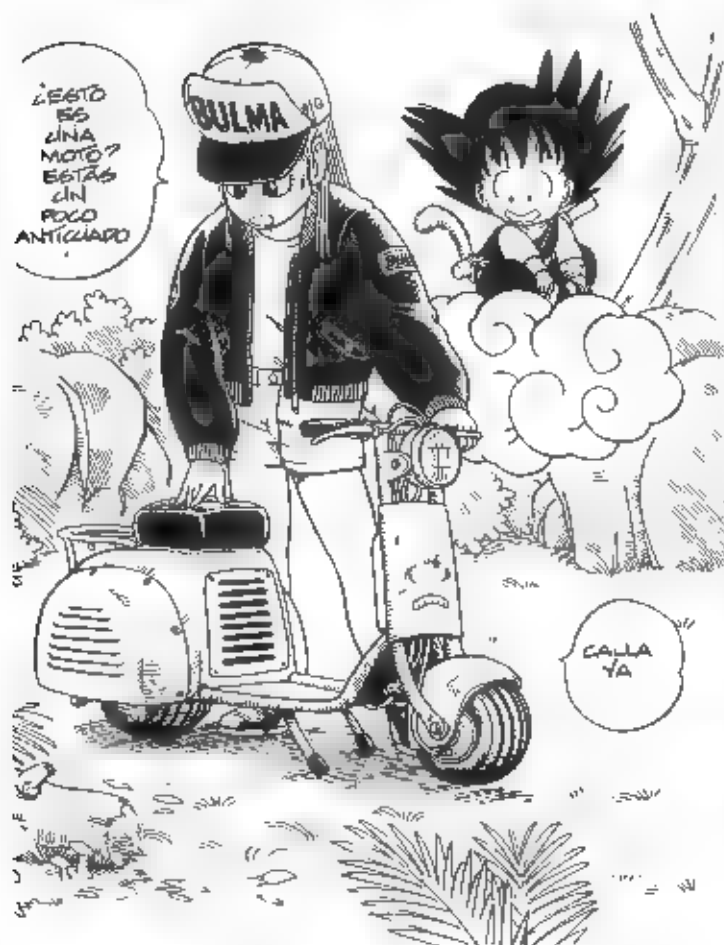




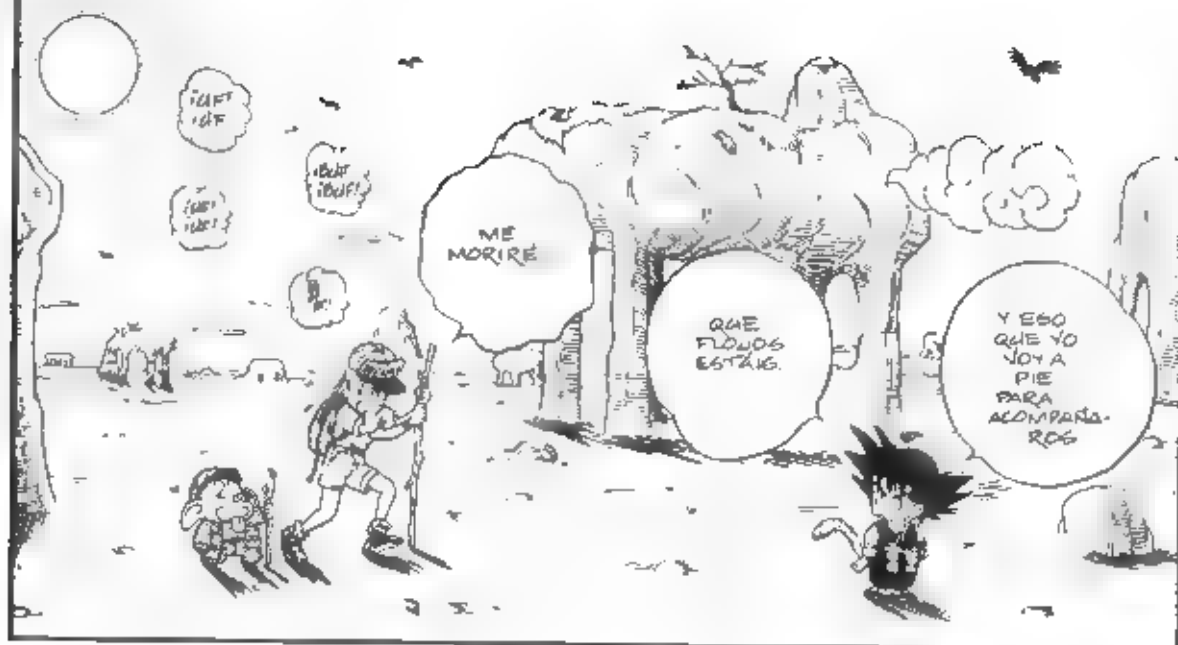


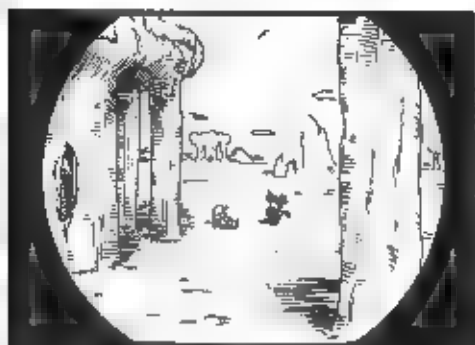


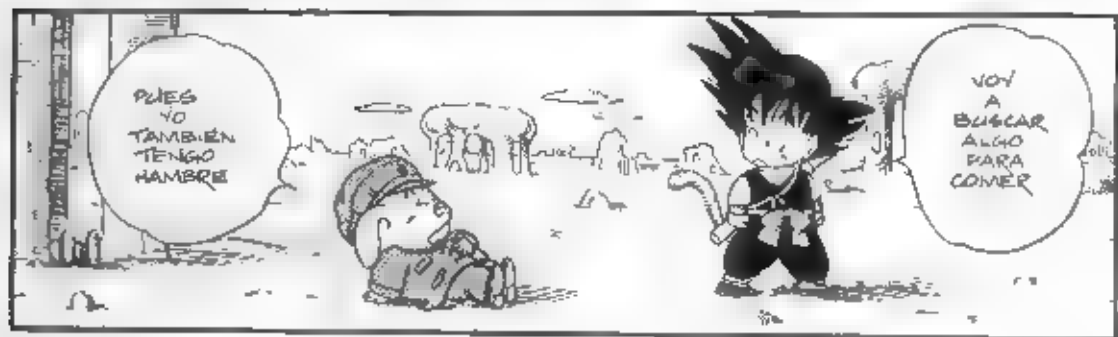


















¿QUÉ EN
ERES
TÚ?

ME
DAN
MALA
ESPANA



¡E, E
SOY YAMCHA
UNA HENA
QUE TIENE
ESTÁ
ESTÉPA
COMO BASE DE
OPERACIONES

¿Y NO
SOY
PUAR?



ACÚNQUE
LOS
CR OS
NO
SON
DIGNOS
ADVER
SARIOS
PARA
MÍ

SI
QUERÉIS
SALIR
VIVOS
TENDRÉIS
QUE
DARME
DINERO
O
CAPSULAS



¿PUAR?

¿ERES
EL
LLORÓN
DE
PUAR?



¿HE?
¡U
M!



¿LE
CONOCES,
PUAR?

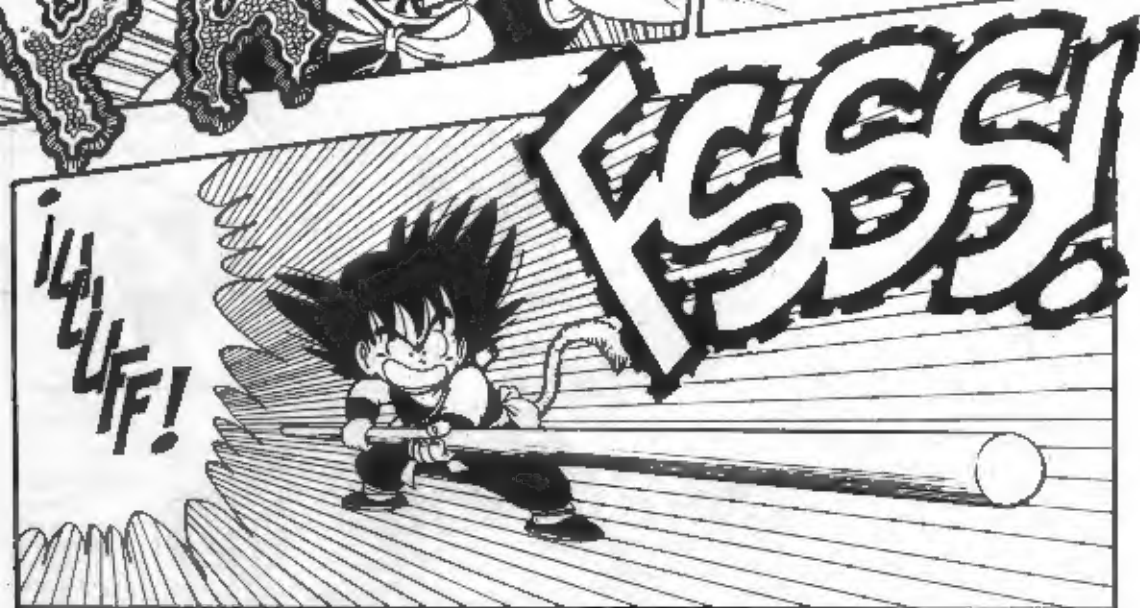
SI SI
ES GLOM
QUE SIEMPRE
SE METE
CONMIGO CUANDO
ÍBAMOS AL
PÁRVULARIO DE EN
TRENAMIENTO MÁ
GICO.



LE
ECHARON
DEL COLEGIO
POR
COLAR NO.
POR ROBAR
LAS BRAGAS
A LA
MAESTRA











¿SERÁ DERROTADO SON GOKU? LA RESPUESTA, LA SEMANA QUE VIENE.